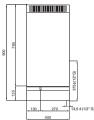


# **MANUEL D'ISTRUCTIONS** GRILLADE À GAZ

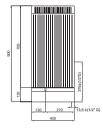
# G9FL4M



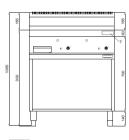


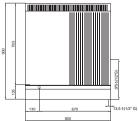
# G9FR4M



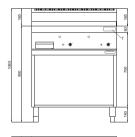


# G9FM8M-2





# G9FL8M-2/CR





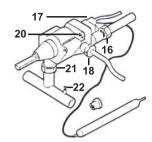


fig. 1

# **PEL 21 S**

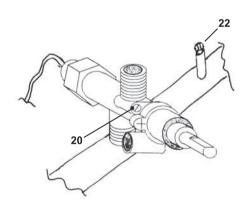


fig. 2

# **EUROSIT**

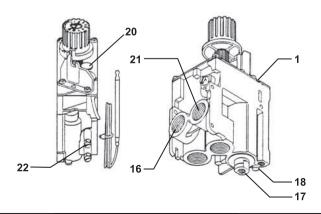


fig. 3

Fig. 4

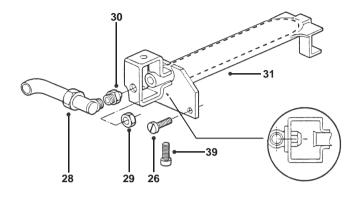


Fig. 5

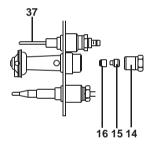
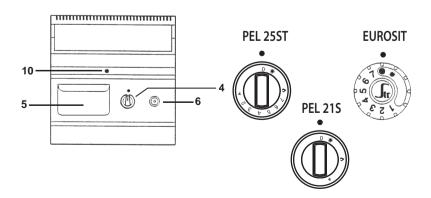


Fig. 6



# GRILLADE À GAZ - SÉRIE 900

	TONE SERVE SOO		
Appareil type	Description	Dim.: (L x P x H) Plan de tr avail (h totale)	Туре
G9FL4M	Grillade à gaz plaque lisse a vec meuble	mm 400 x 900 x 900 (1065)	А
G9FR4M	Grillade à gaz plaque rainurée avec meuble	mm 400 x 900 x 900 (1065)	А
G9FM8M-2	Grillade à gaz plaque lisse/rainurée 2 zones avec meuble	mm 800 x 900 x 900 (1065)	Α
G9FL8M-2/CR	Grillade à gaz plaque lisse chromée 2 zones avec meuble	mm 800 x 900 x 900 (1065)	А

BRÛLEURS						FR			
		Grillade à gaz série 900	Grillade à gaz série 900 CR						
Puissance nominale pour chaque br Puissance nominale pour chaque br		6,3 6,3	6,8 6,8						
Puissance nominale pour chaque br Puissance reduite pour chaque brûle		6,3 2,9	6,8						
Nom gaz	Brûleur	6	) Buses principales	Ø By P	ass	Rég. air primaire		Ø Buses veilleuse	
GAS G20 20mbar <b>MÉTHANE</b>	Grillade à gaz 900 Grillade à gaz 900 CR		175R 180R		ble	10 mm /		51 41	
GAS G25 25mbar <b>MÉTHANE</b>	Grillade à gaz 900 Grillade à gaz 900 CR		185R 190		ole	10 mm /		51 41	
GAS G30/G31 28-30/37mbar GPL	Grillade à gaz 900 Grillade à gaz 900 CR		120 125	75 /		10 mm /		35 25	

GRILLADE À GAZ - SÉRIE 9	00		]	ON	NÉI	ES T	ECH	INIC	UES		_			
MODÈLE	Puissance Nominale		Puissance Nominale G120	Consommation GPL G30/31	Consommation Méthan G20	Consommation Méthan G25	Consommation gaz de ville G110	Consommation gaz de ville G120	Air primaire pour combustion	Catégorie	Construction type	Brûleur C À GAZ s	GRILLADE érie 900	Robinet / Vanne
	kW	kW	kW	kg/h	m³/h	m³/h	m³/h	m³/h	m³/h			n°	kW	
G9FL4M - G9FR4M	6,3	6,3	6,3	0,49	0,67	0,78	1,63	1,45	12,6	II2H3+	Α	1	6,3	215
G9FM8M-2	12,6	12,6	12,6	0,99	1,33	1,55	3,25	2,89	25,2	II2H3+	А	2	6,3	215
G9FL8M-2/CR	13,6	13,6	13,6	1,06	1,44	1,67	3,51	3,12	27,2	II2H3+	Α	2	6,8	EUROSIT

# INSTRUCTIONS DE MISE EN SERVICE

#### **DESCRIPTION DE L'APPAREIL**

Structure r obuste en acier , a vec 4 pieds d'appui r églables en haut eur. C arrosserie ex terne en acier au chr ome nickel 18/10. La plaque de cuisson en acier spécial est lisse ou rainurée et dot ée de protections lat érales et arrière en acier anti-éclaboussures. Elle dispose aussi d'une cuvette de récolte des jus en acier inoxydable. Le chauffage de la plaque est effectué par le biais de brûleurs en acier chrométubulaires, résistants aux contraintes d'origine thermique ou mécanique. Le brûleur pilot e dispose de buses fixes. La chambre de combustion et les cheminées sont en toêle en acier électro-galvanisé. Le réglage de la température s'effectue en intervenant sur des robinets spécifiques comprenant des dispositif s de sûreté. Les Grillades à gaz sont disponibles dans la version à sur face de cuisson lisse ou rainurée.

Les modèles G7FL8B-2 ·G7FL8B-2/SX ·G7FL8B-2/CR ·G7FR8B-2 ·G7FL8M-2 ·G7FL8M-2 ·G7FL8M-2/SX ·G7FL8M-2/CR ·G7FR8M ·2 ·G7FL8M-2 ·G7FL8B-2/21S ·G9FL8B-2 ·G9FL8B-2/SX ·G9FL8B-2/CR ·G9FL8B-2/CPD ·G9FR8B-2 ·G9FL8B-2/SX ·G9FL8M ·2 ·G9FL8M ·2/SX ·G9FL8M ·2/CR ·G9FL8M ·2/CR ·G9FL8M ·2/CR ·G9FL8M ·2/CR ·G9FL8M ·2/CR ·SG9FL8M ·2/CR ·SG9FR8M ·2 ·SG9FR8M ·2 ·SG9FR8M ·2/CR ·SG9FL8M ·2/CR ·SG9FL8M ·2/CR ·SG9FL8M ·2/CR ·SG9FL8M ·2/CR ·SG9FL8M ·2/CR ·SG9FL8M ·2/CPD ·SG9FM8M-2 ·SG9FR8M ·2/CR ·SG9FL8M ·2/CR ·SG9FL8M

## DISPOSITION

## Emplacement de l'installation

Il est conseillé d'installer l'appareil dans un local bien aér é et de le plac er si possible sous une hott e aspirant e. Il est possible de mont er l'appareil tout seul ou bien de le plac er à côté d'autres équipements. Il faut dans tous les cas prévoir une distance de 150 mm pour les par ois latérales et de 150 mm pour la par oi arrière si l'appareil se trouve à proximité de par ois réalisées en mat ériau inflammable . S'il n'est pas possible de r especter c es distanc es, pr endre des mesur es de sécurit é adéquat es contre d'éventuelles sur chauffes, en recouvrant par ex emple les sur faces d'installation a vec des carreaux, ou en installant des pr otections antiradiations. Positionner les appar eils sur une table ou sur un plan en mat ériau non inflammable . A vant d'effectuer le raccordement, il faut v érifier sur la plaque t echnique de l'appareil que ce dernier est prédisposé et adapté au type de gaz disponible. Si l'appareil fonctionne avec un autre type de gaz, consulter le paragraphe "Fonctionnement avec d'autres types de gaz".

# Dispositions de la loi, réglementations techniques et directives

En prévision du montage, respecter les dispositions

suivantes:

- normes UNI CIG 8723
- les r églementations sur les bâtiments et les dispositions locales anti-incendie ;
- les normes anti-accidents en vigueur;
- les dispositions de l'Organisme de Distribution du Gaz;
- les dispositions CEI en vigueur;
- les dispositions des pompiers.

#### INSTALLATION

Le montage, l'installation et la maint enance doiv ent êtr e effectués par des entr eprises aut orisées par l'Organisme de Distribution du G az local conformément aux normes en vigueur. En premier lieu, demander l'avis de c et organisme de distribution du Gaz.

#### Procédures d'installation

Pour une mise à niv eau correcte de l'appareil, intervenir sur les pieds d'appui réglables en hauteur.

#### Branchement gaz

Le rac cordement de l'embout de 3/8" G ou ½" pr évu sur l'appareil peut être fixe ou bien démontable mo yennant un robinet c onforme à la norme . Si l'on utilise des conduites flexibles, elles devront être en acier inoxydable et conformes à la norme . Une fois le rac cordement terminé, vérifier son étanchéité en utilisant un vaporisat eur de détection des fuites prévu à cet effet.

# Évacuation des produits de combustion

Les appar eils doiv ent êtr e plac és dans des locaux adapt és à l'évacuation des produits de combustion conformément aux normes d'installation. Les appareils sont considérés (voir tableau "DONNÉES TECHNIQUES") comme des appar eils à gaz du type "A": non prévus pour être raccordés à un conduit d'évacuation des produits de combustion. Ces appar eils doivent évacuer les produits de la combustion dans des hott es ou des dispositifs similair es, rac cordés à une cheminée ayant une efficacité certaine ou bien directement à l'extérieur.

À défaut, il est permis d'employer un aspirateur à air raccordé directement à l'extérieur, d'une puissanc e non inf érieure à celle qui est r equise, voir tableau "DONNÉES TECHNIQUES", à laquelle on ajout e l'échange d'air nécessaire au bien- être des opérateurs.

#### MISE EN SERVICE

# Opérations préliminaires à la mise en service

Avant la mise en service, il est onseillé d'enlever le revêtement adhésif de protection. Ensuit e, nett oyer soig neusement la surface de travail et les parties externes avec de l'eau tiède et du détergent en utilisant un chiff on humidifié, puis essuy er avec un chiffon propre.

#### Mise en fonctionnement

Avant la mise en f onctionnement, il est r ecommandé de vérifier que les carac téristiques de l'appareil (cat égorie et type de gaz emplo yé) c orrespondent à la famille et au groupe de gaz disponibles sur plac e. Dans le cas c ontraire, effectuer le passage à la famille de gaz r equise ou bien l'adaptation au groupe de gaz r equis (v oir parag raphe "Fonctionnement avec d'autres types de gaz"). P our la mise en service, suivre les instructions d'emploi.

## Vérification de la puissance

Utiliser les buses destinées à la puissanc e nominale se trouvant sur l'appareil.

La puissance peut être de deux types:

- nominale, indiquée sur la plaque des carac téristiques de l'appareil;
- r éduite.

Les buses sont mentionnées dans le tableau "BRÛLEURS". La pression d'alimentation du gaz doit être comprise dans les champs suivants :

- de 18 à 22,5 mbar pour les gaz de la deuxième famille (méthane)
- de 27 à 37 mbar pour les gaz de la toisième famille (butane propane).

En-dehors des valeurs de pr ession citées, il n'est pas possible de faire fonctionner les appareils.

Si l'on désire un contrôle supplémentaire de la puissance, il est possible de l'effectuer au moyen d'un compteur en utilisant la "méthode volumétrique".

En général , il suffit t outefois de v érifier que les buses fonctionnent correctement.

## Contrôle de la pression d'entrée (Fig.1-2)

La pr ession d'entrée doit êtr e mesur ée à l'aide d'un manomètre (précision min. 0,1 mbar). Enlever la vis (22) de la prise de pression et raccorder le manomètre : après avoir pris la mesure, revisser hermétiquement la vis (22).

IMPORTANT: Le contrôle de la pression doit être effectué une fois que tous les équipements à gaz sont rac cordés et fonctionnent.

# Contrôle de la puissance selon la méthode volumétrique

À l'aide d'un compteur à gaz et d'un chronomètre, il est possible de mesur er la consommation de gaz dans l'unité de temps. Cette valeur sera comparée avec la valeur E ainsi calculée

**E** = Puissance du brûleur Pouvoir calorifique du gaz Il est important que la mesure de la puissance soit effectuée lorsque l'appareil est en inertie.

Les puissanc es du brûleur , nominale et r éduite, calculées selon la valeur de pr ession nominale , s' obtiennent en consultant le tableau "BRÛLEURS". La valeur du pouv oir calorifique du gaz peut êtr e r equise à l' organisme de distribution du gaz local.

#### Contrôle du fonctionnement

Vérifier que le type de buses utilisées correspond à celles qui sont prévues dans le tableau "BRÛLEURS". Contrôler que le réducteur de pression utilisé a un débit supérieur à la somme des débits de c onsommation de t ous les équipements raccordés. Contrôler que les tuyaux d'adduction du gaz sont adéquats.

#### Contrôle de la veilleuse d'allumage

Pour un réglage correct, la veilleuse doit ent ourer complètement le thermocouple; dans le cas contraire, contrôler que la buse est correcte par rappor taut ype de qaz.

#### Réglage de l'air primaire

Le flux du v olume d'air est r églé c orrectement lorsqu'il y a une pr otection adéquat e c ontre l'augmentation de la flamme à brûleur fr oid ou des r etours de flamme à brûleur chaud. Pour la mesure d'air primaire pour la combustion, voir le tableau "DONNÉES TECHNIQUES".

Contrôle des fonctions

- Mettre l'appareil en service.
- Vérifier l'étanchéité des tuyaux du gaz.
- Contrôler la flamme du brûleur, même au minimum.

# Recommandations pour l'opérateur

- Expliquer et montr er à l'usager le f onctionnement et l'utilisation de l'appareil selon les instruc tions et lui remettre le manuel d'instructions.
- Informer l'opérateur que bus les travaux de estructuration ou de modification du bâtiment susc eptibles d'endommager l'alimentation d'air pour la combustion entraînent une nouvelle vérification des fonctions de l'appareil.

#### Fonctionnement avec d'autres types de gaz

Pour passer à un autre type de gaz, par exemple du méthane au gaz liquide, il faut utiliser des buses adapt ées au brûleur comme indiqué dans le tableau BRÛLEUR. Les buses des brûleurs pour les différents types de gaz, por tant la dimension du diamètre en centièmes de mm, se trouvent dans une en veloppe fournie a vec l'appareil. À la fin de la transformation ou de l'adaptation, vérifier les fonctions de l'appareil comme décrit dans le paragraphe "Contrôle des fonctions".

#### Remplacement de la buse du brûleur principal (Fig. 4)

Pour remplacer la buse (30), enlever la cuvette de récolte des jus et dévisser les vis de fixation du tableau de c ommandes. Enlever le tableau de bod. À l'aide d'une clé adaptée, dévisser la buse du porte-buse et la remplacer par une nouvelle buse (voir le tableau "BRÜLEURS"). Si nécessaire, pousser en arrière le manchon de r églage de l'air en dévissant la vis (39); de cette façon, le remplacement est facilit é. Après avoir monté la nouvelle buse, rétablir la distance de l'air primaire "A" (voir le tableau "BRÜLEURS").

#### Réglage de la veilleuse (Fig.5)

La v eilleuse est à buses et à air fix e. La seule opération nécessaire est le r emplacement des buses selon le type de gaz en suivant les instructions suivantes:

- Retirer le panneau de bor d en dévissant les vis de fixation
- Dévisser l'écrou presse-bicone (n° 14) et enlever le bicone (n° 15) et la buse pilote (n° 16).
- Remplacer la buse pilote par la buse appropriée d'après le tableau "BRÛLEURS".
- Après a voir r emplacé la buse pilot e, r evisser l'écrou presse-bicone (n°14) et le bicone correspondant (n°15).

### Réglage du ralenti (Fig.2-Fig.3)

En se référant au tableau "BRÛLEURS", régler la vis du ralenti (20) comme suit:

- en cas de fonctionnement au gaz liquide, visser à fond la vis du ralenti;
- en cas de fonctionnement au gaz méthane:
  - 1- Localiser la poignée du robinet correspondant.
  - 2- Allumer le brûleur et le mettr e dans la position de ralenti
  - 3- Régler le débit du ralenti en int ervenant sur la vis 20 (Fig.2-3), en dévissant la vis le débit aug mente, en vissant la vis le débit diminue.
  - 4- Lorsque la flamme est adaptée à la fonction au ralenti, vérifier qu'elle correspond au débit au ralenti indiqué dans le tableau "DONNÉES TECHNIQUES", eff ectuer le c ontrôle selon la "méthode v olumétrique" décrit e ci-dessus, puis :
  - 5- Lire le c ompteur à gaz et en même t emps fair e redémarrer le chronomètre.
  - 6- Après un délai suffisant, par ex emple 10 minut es, stopper le chr onomètre et lir e de nouv eau le compteur.
  - 7- Calculer la quantit é de gaz qui est passée pendant 10 minutes (la différence entre les deux lectures), ex. 1ère lecture 2ème lecture = 30 litres (0,03m3).
  - 8- Calculer maint enant la puissanc e au ralenti, en appliquant la formule de la méthode volumétrique (voir le parag raphe précédent). Puissance (kw) = consommation (m3/h) par pouvoir calorifique du méthane

- 9- Si la puissanc e est inf érieure à la valeur du tableau dévisser encore la vis du ralenti et répéter le contrôle.
- 10- Si la puissanc e est supérieur e à la valeur du tableau , visser enc ore la vis du ralenti et r épéter le c ontrôle. (9,45 k w/h). P (k w) = 30 litr es x 60/10 x 9,45 k w/h = 1.700 kw

# **MAINTENANCE**

#### Attention!

Avant d'effectuer toute opération de maintenance ou de dépannage, débrancher l'appareil du réseau d'alimentation du gaz et couper le courant.

Effectuer les opérations de maintenance suivantes au moins une fois par an:

- vérifier le f onctionnement de t ous les dispositif s de réglage et de sécurité;
- contrôler le fonctionnement des brûleurs:
  - · allumage:
  - sécurité de la combustion;
- contrôler les différentes fonctions en suivant la procédure décrite au paragraphe "Contrôle des fonctions".

Si le nettoyage du brûleur principal s'avère nécessaire, procéder comme suit:

- a) dévisser les vis de fixation et r etirer les poig nées de commande, la cuvette de récolte des jus et le panneau de bord;
- b) débrancher la conduite du gaz du poite-buse en dévissant le raccord à vis correspondant (28);
- c) retirer la t ôle a vant de la chambr e de c ombustion en intervenant sur les vis de fixation et en dévissant ensuit e les vis de fixation de la t ôle sur le c ôté a vant du brûleur principal.

Le brûleur principal peut êtr er etiré pour le nett oyage. Nettoyer soigneusement les ouvertures de sortie du brûleur à l'aide d'un instrument ou d'un bâton d'un diamètre adapté. En remontant le brûleur, veiller à l'insérer correctement avec le côté arrière dans l'emboîtement de la chambre de combustion.

 Vérifier que le parcours d'écoulement du gaz ne présente pas de défauts.

# REMPLACEMENT DES COMPOSANTS (PIÈCES DE RECHANGE)

N'UTILISER QUE DES PIÈCES DE RECHANGE D 'ORIGINE FOURNIES P AR LE F ABRIQUANT. L e r emplacement des pièc es ne doit êtr e eff ectué que par du personnel autorisé!

Pour r emplacer les pièc es suivant es, enlev er t out d'abord les poignées de commande, la cuv ette de récolte des jus et retirer le tableau de commandes (après avoir desserré les vis de fixation).

### Bougie d'allumage (Fig. 5)

Retirer la bougie d'allumage (37) par le bas. Débrancher le câble d'allumage, dévisser l'écrou de fixation et insérer une nouvelle bougie.

### Robinet du gaz (Fig. 1-2-3)

Desserrer les raccords à vis des tuyaux du gaz et du thermocouple, desserrer ensuite les vis de fixation de l'alimentation à la rampe du gaz et insérer un nouveau robinet.

#### Thermocouple (Fig. 1-2-3 et 5)

Dévisser les raccords à vis qui fixent le thermocouple à la carcasse (robinets, vannes) du gaz et au brûleur pilote ; insérer la nouvelle pièce.

Après avoir effectué le remplacement, remonter le tableau de bord et les autres pièces dans le bon ordre.

#### **AVERTISSEMENT**

Après avoir effectué le remplacement des pièces d'alimentation du gaz, vérifier l'étanchéité et les fonctions des différents éléments.

# INSTRUCTIONS D'EMPLOI

#### MISE EN SERVICE

# Première cuisson sur la grillade Important!

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyer soigneusement la surface de la grillade avec de l'eau tiède et du détergent, en utilisant un chiffon doux pour éliminer toutes les traces d'antirouille appliqué à l'usine; essuyer avec un chiffon propre.

# **ALLUMAGE**

### Allumage du brûleur pilote (Fig. 6)

Appuyer sur la poignée (4) et la tourner à gauche dans la bonne position. Laisser la poignée enfoncée et actionner simultanément plusieurs fois la poignée de l'allumeur piézoélectrique (6) jusqu'à ce que la veilleuse s'allume, visible à travers l'ouverture (10) présente sur le tableau de bord. Laisser la poignée enfoncée pendant encore environ 15-20 secondes ; si la veilleuse devait s'éteindre après avoir lâché la poignée, répéter l'opération d'allumage.

# Allumage du brûleur principal et réglage de la température (Fig. 6)

Pour allumer le brûleur principal, tourner encore la poignée à gauche jusqu'à la température désirée.

Le thermostat est caractérisé par deux positions de **0** jusqu'à **0** ; les valeurs indicatives de la température pour chaque position sont les suivantes:

PEL 25	ST	PEL 21S
Position	degrés °C	Position
۵	160	۵
2	170	
3	185	
4	200	
5	215	
6	235	
7	260	
۵	290	<b>6</b> -

Pour la vanne thermostatique, le minimum est en position
 1, le maximum en position

#### **EXTINCTION**

#### **Extinction pendant le fonctionnement normal**

Pour n'éteindre que les brûleurs principaux, tourner la poignée de service en position \*; dans cette position, seule la veilleuse est allumée. Pour éteindre complètement toute l'installation, tourner la poignée en position  $\bigcirc/\bigcirc$ ; dans cette position, le brûleur pilote s'éteint aussi.

#### Extinction en cas de panne

En cas de panne, fermer l'alimentation du gaz à l'appareil.

# Comportement en cas de panne et d'interruption prolongée du fonctionnement

Si l'appareil doit rester inactif pendant un certain temps ou en cas de panne ou de fonctionnement irrégulier, fermer le robinet de raccordement au réseau du gaz situé à l'extérieur de l'appareil.

Après avoir effectué toutes les opérations de nettoyage, les surfaces en acier inoxydable, bien séchées, doivent être protégées avec des produits qui se trouvent normalement dans le commerce, afin de lutter contre les phénomènes de corrosion. En cas de panne, s'adresser au service d'assistance.

### **SOIN DE L'APPAREIL**

# ATTENTION!

- Ne jamais nettoyer l'appareil avant qu'il ne se soit refroidi.
- En cas d'appareils à alimentation électrique, intervenir sur l'interrupteur sectionneur pour couper l'alimentation électrique.

Le nettoyage quotidien soigné de l'appareil, effectué après avoir désactivé l'appareil, garantit son fonctionnement parfait et sa longue durée de vie.

Les surfaces en acier doivent être nettoyées avec du liquide vaisselle dilué dans de l'eau très chaude en utilisant un chiffon doux; pour la saleté plus résistante, utiliser de l'alcool éthylique, de l'acétone ou un autre solvant non halogéné; ne pas utiliser de détergents en poudre abrasifs ou de substances corrosives telles que l'acide chlorhydrique / muriatique ou sulfurique. L'utilisation d'acides peut compromettre la fonctionnalité et la sécurité de l'appareil.

Ne pas utiliser de br osses, de pailles de f er ou de disques abrasifs en d'autres métaux ou alliages qui pourraient laisser des traces de rouille par contamination.

Pour cette même raison, évit er le contact a vec des objets en fer. Attention aux pailles de fer ou aux brosses en acier inoxydable qui, même si elles ne contaminent pas les surfaces, peuvent provoquer des rayures dangereuses. Si la saleté est très importante, ne jamais utiliser de papier de verre ou émeri ; nous c onseillons au contraire d'utiliser une éponge synthétique (par exemple Scotchbrite).

Éviter aussi d'utiliser des substanc es pour nett oyer l'argent et fair e att ention aux vapeurs d'acide chlorh ydrique ou sulfurique provenant par exemple du lavage des planchers.

Ne par diriger de jets d'eau directs sur l'appareil pour ne pas l'endommager. Après le nettoyage, rincer avec de l'eau propre et essuyer soigneusement avec un chiffon.



#### INFORMATION DESTINÉE AUX UTILISATEURS

Application des Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à l'élimination des déchets.

Le symbole de la poubelle barr ée apposé sur les équipements ou sur l'émballage indique qu'à la fin de la dur ée de vie du produit, il devra être éliminé séparément des autres déchets ménagers.

Le tri sélec tif de l'appareil usagé est or ganisé et gér é par le fabricant. L'utilisateur souhaitant se libér er de c et appareil devra donc contacter le fabricant et suivre le système adopté par celui-ci, afin de permettre le tri sélectif de l'appareil usagé.

Le tri sélectif de l'appareil usagé vers le recyclage, le traitement et l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des composants de l'appareil.

L'élimination non conforme du produit de la part de l'utilisateur comporte l'application des sanctions administratives prévues par les normes en vigueur.

## **AVERTISSEMENT**

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR D'ÉVENTUELLES INEX ACTITUDES CONTENUES D'ANS CE M'ANUEL, IMPUTABLES À DES ERREURS DE TRANSCRIPTION OU A UX IMPRESSIONS. IL SE RÉSER VE LE DROIT D'APPORTER À SES PRODUITS LES MODIFICATIONS QU'IL CONSIDÈRE COMME ÉTANT UTILES OU NÉCESSAIRES, SANS EN COMPROMETTRE LES CARACTÉRISTIOUES ESSENTIELLES.

LE F ABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMM AGES DIREC TS OU INDIREC TS PROVOQUÉS P AR UNE MAUVAISE INSTALLATION, DES ALTÉRATIONS, UNE MAUVAISE MAINTENANCE, UNE INEXPÉRIENCE LORS DE L'UTILISATION.

CERTIFICAT DE GARANTIE
SOCIÉTÉ:
ADRESSE :
DATE D'INSTALLATION :
MODEL: PART NUMBER: